République Algérienne Démoctratique et Populaire

Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique

Université Ahmed Draya -Adrar
Faculté des Lettres et des Langues Étrangères
Département de français

MEMOIRE DE MASTER

Option : Didactique du FLE

Enseignement /Apprentissage de la production écrite chez les apprenants de 2AS Lycée Aoulef –Adrar: Quelle(s)stratégie(s) ?

Réalisé par:

- Abdelbasset BOUKHRIS
- Djelloul BERRADJEL

Sous la direction de:

- **Dr**. Sid Ahmed KHELLADI

Soutenu publiquement devant les membres de jury

- **La présidente :** **M**me Amel TALEB
- **L'examinateur** : **M**r Chakib khalil YOUSFI
- **Le rapporteur** : **M**r Sid Ahmed KHELLADI

Année universitaire
2018-2019

Remerciements

Les mots ne suffisent pas pour exprimer notre profonde gratitude à notre directeur de recherche **M. Sid Ahmed KHELLADI,** qui a bien voulu nous accordé un peu de son temps et qui n'a rien épargné en termes de soutien et conseils pour enrichir notre recherche.

Nous remercions également les membres du jury pour avoir examiné ce travail.

Nous adressons nos remerciements à l'ensemble des enseignants du département de français de l'université d'Ahmed DRAYA d'Adrar pour leurs conseils et orientations.

Dédicaces

Nous dédions ce modeste travail à ceux qui veulent pousser la roue de la recherche scientifique…

"**…** *Apprendre, c'est découvrir ce que tu sais déjà. Faire, c'est démontrer que tu le sais. Enseigner, c'est rappeler aux autres qu'ils savent aussi bien que toi. Vous êtes tous apprenants et enseignants"*

Le Messie récalcitrant, Illusions, Richard Bach

INTRODUCTION GÉNÉRALE

Introduction Générale

La production écrite est une activité complexe qui se compose de savoirs et savoir-faire, elle fait appel à la mobilisation d'un grand nombre de connaissances qui ne sont pas à la portée de tous les apprenants, car beaucoup d'entre eux rencontrent des nombreuses difficultés lors de la rédaction. Néanmoins, nous constatons que peu d'entre eux présentent une certaine autonomie par rapport à leurs camarades, dans le maniement de la langue et qui parviennent à faire des choix qui débouchent sur une série d'opérations combinées. Alors dans cette optique, que la notion de stratégie de l'apprentissage de l'écrit a suscité notre intérêt pour montrer leur rôle et bien évidemment les exploiter pour favoriser l'apprentissage du FLE dans les classes en difficulté (cas des élèves de 2as lycée Moudjahid TEFFRIDJ Mahmoud Timokten Aoulef ADRAR).

Plusieurs études ont abordé les difficultés éprouvées par les apprenants quand ils se mettent dans une tâche d'écriture mais l'originalité de notre travail réside dans la recherche qualitative que nous avons menée pour déceler les mécanismes régissant dans la réussite de la compétence de production écrite.

Il faut reconnaitre que l'activité d'écriture actuellement constitue une contrainte pour les élèves en langue maternelle comme en langues secondaires ou étrangères et pour se sauver dans les évaluations scolaires , ils s'inclinent dans la plupart de cas sur les techniques d'expression (le résumé, le compte rendu…), c'est pour ces raisons que nous avons choisi le contexte du concours parce qu'il fourni un atmosphère favorisant pour la tâche d'écriture.

Alors, s'interroger sur les facteurs déterminants dans la réussite de la production écrite, c'est s'interroger d'abord sur les outils dotés aux apprenants pour la réaliser dès leurs premiers pas dans le cursus scolaire et s'interroger aussi sur les pratiques enseignantes et leurs contributions dans le processus d'enseignement /apprentissage de l'écrit.

Nous formulons notre interrogation ainsi:

Quelles sont les pratiques suivies par les apprenants lors de la production écrite en classe du FLE? Et quelles sont celles qui peuvent avoir le statut de stratégie pour aider les apprenants à résoudre leurs situations problèmes?

En guise de réponse à cette question, nous émettons les hypothèses suivantes:

- Les apprenants n'utilisent pas les mêmes pratiques lors de la production écrite en FLE.
- Les difficultés que les apprenants éprouvent lors de la rédaction d'un texte en FLE ne concernent pas uniquement les aspects proprement linguistiques (vocabulaire, grammaire, conjugaison, etc.) mais elles touchent aussi les stratégies cognitives et métacognitives à mettre en œuvre.
- Les connaissances antérieures jouent un rôle important lors de la production écrite en FLE.
- Des pratiques enseignantes portent essentiellement sur l'enseignement des aspects de la production écrite (syntaxe, conjugaison, vocabulaire, etc.) au détriment de la dimension procédurale (les processus rédactionnels) de l'acte d'écriture.

La recherche que nous présentons s'articule autour de trois chapitres:

Dans le premier chapitre, nous montrons le statut de l'activité de la production écrite dans les différentes méthodologies et approches d'enseignement (méthode grammaire-traduction, méthode directe, méthode SGAV, approche communicative, approche par les compétences), le deuxième chapitre sera réservé à l'étude des différentes classifications des stratégies d'apprentissage de l'écrit (la typologie de Rubin, la typologie d'Oxford et la typologie de O'Malley et Chamot), le dernier chapitre sera consacré à l'analyse des corpus et des protocoles verbaux afin de déceler les différentes stratégies adoptées par les apprenants de 2as lycée Moudjahid TEFFRIDJ Mahmoud Timokten Aoulef ADRAR.

Chapitre I

Statut de l'activité de la production écrite dans les différentes méthodologies et approches d'enseignement

Introduction

L'école algérienne a connu plusieurs réformes depuis l'indépendance jusqu'à nos jours. L'institution a adopté plusieurs méthodologies et approches pour installer des savoir-faire chez les apprenants

L'objectif de ce chapitre est de comprendre la place réservée à la production écrite et qui a évolué avec l'avènement des différentes méthodologies et approches de l'enseignement des langues: Méthodologie traditionnelle, Méthodologie directe, Méthodologies SGAV, Approche communicative, Approche par les compétences.

1. Méthodologie traditionnelle

Méthodologie traditionnelle, dite aussi méthode grammaire-traduction, son utilisation s'étend à partir du18ème siècle jusqu'à la seconde moitié du 19ème siècle et a continué à exister pendant une bonne partie du 20ème siècle.

Le but de cette méthodologie était de lire et traduire les textes littéraires en langue étrangère. On consistait à:

- D'abord, lire puis à expliquer le sens des mots.
- En suite, on représentait les règles de grammaire.
- Enfin, on traduisait en partant, au début, de petites phrases et vite, de textes d'auteurs.

Au 18ème siècle, l'exercice de la traduction était focalisé sur le thème, la mémorisation de phrases représentait une technique d'apprentissage de la langue.

Au 19ème siècle, on assistait à la perfection de cette méthodologie par l'introduction de la version-grammaire. Il s'agissait de découper en parties un texte de la langue étrangère et le traduire mot à mot dans la langue maternelle.

Selon C. Puren (1988 : 23), l'utilisation massive de cette méthodologie a donné lieu à l'apparition des nouvelles théories plus modernes.

« *La mise en œuvre de cette MT, même définie ainsi de manière restrictive, a donné lieu entre le 18ème et 19ème siècle à des variations méthodologiques assez importantes et a subi toute une évolution interne qui a préparé l avènement de la méthodologie directe* »

1.1. Rôle de l'enseignant

L'enseignant est le seul détenteur du savoir, l'interaction dans la classe se faisait en sens unique du professeur vers les apprenants.

On peut résumer le rôle du professeur comme suit:

- Il dominait entièrement la classe.
- Il détenait le savoir et l'autorité.
- Il posait les questions et corrigeait les réponses.
- Il refusait la faute, passible de punition pour outrage à la langue.
- Le maître était là pour faire respecter la norme.

1.2. Statut de l'apprenant

Dans la méthodologie traditionnelle, on peut dire que:

- L'apprenant est passif
- La valeur est accordée à l'effort individuel
- L'apprenant est complètement soumis au maître
- L'enseignant refuse l'erreur et l'hésitation
- La créativité est absente

1.3. Statut de l'écrit

Dans la méthodologie traditionnelle, On donnait beaucoup plus d'importance à la langue écrite. La langue orale était placée au second plan. Parler en classe restait une tâche difficile. Les exercices et les activités enseignés dans la classe étaient essentiellement écrits.

En Algérie, dans la période poste coloniale, le programme de l'enseignement du français était fondé sur l'étude d'œuvres françaises puis il a eu l'introduction d'œuvres d'auteurs algériens.

Les contenus proposaient :

- des thèmes édifiants, moralisateurs,
- une langue écrite, soignée.

- Les types d'activités proposées:

- Apprentissage par cœur des règles de grammaire
- Apprentissage par cœur de vocabulaire (mots présentés hors contexte)

- Description des formes
- Explication du sens
- Dictées
- Lecture suivie et dirigée, exercices d'application écrits

2.Méthodologie directe

La méthodologie directe a été pratiquée vers la fin du 19ème siècle et le début du 20ème siècle. Elle est considérée comme une réaction de la méthodologie traditionnelle. D'après C.Puren, cette méthodologie est considérée comme la 1ère méthode spécifique à l'enseignement des langues vivantes étrangères.

Les adeptes de cette méthodologie visent le coté pragmatique de la langue, c'est-à- dire ils voulaient utiliser la langue comme outil de communication afin de s'ouvrir sur l'étranger.

2.1. Statut de l'enseignant

Dans la méthodologie directe, le rôle de l'enseignant est:

- Il parlait uniquement en langue étrangère
- Il ne traduisait pas en langue maternelle.
- Il démontrait des objets ou des images et des éléments non verbaux pour expliquer le sens des mots nouveaux.
- Il utilisait la mimique et les gestes afin de faciliter la compréhension.
- Il posait des questions et dirigeait la lecture expliquée.
- Il fournissait beaucoup d'efforts oraux en classe.

2.2 .Statut de l'apprenant

Dans la méthode directe, L'apprenant est plus actif, il participe activement dans la construction de ses apprentissages. Son rôle est résumé dans les points suivants :

- Il est actif et motivé.
- Il fournit un effort personnel pour comprendre.
- Il participe physiquement dans la dramatisation de saynètes.
- Il réalise la lecture expressive accompagnée par des mouvements corporels.

- Il répond aux questions de l'enseignant.
- Il réemploie les formes linguistiques étudiées.
- Il participe dans la construction de son apprentissage.

2.3. Place de l'oral

La méthodologie directe favorise l'oral et la langue enseignée était la langue orale et non pas la langue écrite. C'était comme pour la première fois d'apprendre à parler en classe.

Cette méthodologie était une réaction à la méthodologie traditionnelle.

- Elle accorde une importance particulière à la prononciation.
- Elle considère la langue écrite comme une langue « orale scripturée
- Elle privilège des exercices de conversation et les questions-réponses dirigées par l'enseignant.
- Elle incite les apprenants à répondre aux questions du professeur.
- L'apprentissage de la phonétique se pratique au moyen de la répétition intensive et mécanique.

2.4. Place de l'écrit

Dans la méthodologie directe, l'écrit cède la place à l'oral, il restait au second plan.

Les activités de la rédaction étaient en général :

- La dictée.
- La reproduction et la réécriture de récits lus en classe.
- Les exercices de composition libre.

3.Méthodologie SGAV

La méthodologie SGAV mettait l'accent sur deux éléments: l'image et le son. C'est grâce aux travaux de Guberina que les méthodes structuro-globales audio-visuelles voyaient le jour.

Pour P. Guberina (1965) la langue s'acquiert à travers deux éléments: l'oreille et son aspect "audio" et l'œil et son aspect "visuel".

Cette la méthodologie s'articule autour de trois mécanismes à savoir: le structuralisme, le distributionnalisme et le béhaviorisme. Elle s'intéresse à la communication verbale du français de tous les jours.

D'après J. Cureau (1968 :461), la méthodologie SGAV s'articule autour :

1- « audio » : primauté à la langue parlée, entendue et vécue dans le cadre de la civilisation.

2- « visuelle » : mise en situation, re-contextualisation du dialogue entendu.

3- « structuro » : volonté de considérer la langue sous sa forme structurée tant au plan phonologique que grammatical.

4- « global » : une conception globale de la perception.

La mise en application de cette méthodologie en classe était par:

- Présentation de sketches enregistrés (sur bandes magnifiques), accompagnés de films fixes. Les images des films étaient reprises dans le livre de l'élève, accompagnées du texte des dialogues.
- La leçon se déroulait en quatre moments :

D'abord, présentation :

- Ecouter un dialogue enregistré.
- Compréhension globale de la situation à travers les supports visuels.
- Appréhension des liens logiques et contextuels.

Ensuite, explication :

- Compréhension des rapports à tous niveaux.

Après, répétition :

- Mise en place des structures phonologiques (correction phonétique et intonation).

Enfin, transposition

- Réflexion sur les éléments morphosyntaxes
- Exercices structuraux à l'aide de support visuel.
- Manipulation guidée ensuite libre.
- Expression libre sous forme de sketches créés par les élèves.

Dans cette méthodologie, l'apprenant joue un rôle un peu passif, il ne prend pas d'initiative. Il apprend des structures de façon mécanique au moyen des exercices répétitifs.

3.1. Primat de l'oral

Dans les méthodes SGAV, on apprenait la communication et l'expression surtout verbale. Donc, il fallait non seulement à parler mais également à écouter rien que pour éviter les difficultés liées à la mauvaise audition des sons étrangers. D'où venait la nécessité de l'étude de la phonologie dans l'apprentissage de la langue. Pour cela, on utilisait toutes les ressources du langage : le geste, la respiration, les pauses, l'intensité, le mouvement, l'intonation, le rythme.....

L'oreille fonctionne de manière structurale, l'écoute joue un rôle important pour l'assimilation des sons et par suite l'imitation acceptable des phonèmes. Renard Raymond (1993 : 19) insiste sur le fait que :

« *imitation juste de l intonation et du rythme est bien plus importante que la prononciation correcte d un son* ».

3.2. Place de l'écrit

Dans cette méthodologie, l'écrit n'avait pas d'importance, il n'est qu'un prolongement de l'oral.

H. Besse (1985 : 44) déclare que :

« *Une langue est vue avant tout comme un moyen d'expression et de communication orales, l écrit n est considéré que comme un dérivé de l oral, priorité est accordée au français parlé* ».

Les méthodologies SGAV considéraient la lecture comme un facteur facultatif dans l'apprentissage de la langue car celui qui travaille sur l'écrit ne fait plus fonctionner son oreille (exemple : les films sous titrés).

4. Approche communicative

Cette méthode est appelée « approche » car ses chefs de fil utilisent des principes théoriques qu'ils empruntent à différentes disciplines: la sociolinguistique (Labov, Hymes, Bernstein), la psycholinguistique (Bronckart, Gaonac'h), l'ethnographie de la communication (Gumperz, Goffman), la sémantique (Halliday, Fillmore), la pragmatique (Austin, Grice, Searle), l'analyse du discours (Moirand) » Tanriverdieva. K (2002 :35).

Cette approche venait de remettre en cause les méthodes audio-orales et audio-visuelles. Elle considérait que le type de langue et les caractéristiques de la communication proposées dans les méthodes audio-orales (MAO) et les méthodes audio-visuelles (MAV) sont loin de la réalité. Les dialogues, les personnages et les situations sont stéréotypés et ne reflètent pas ce qui se passe dans une situation réelle de communication.

Louis Porcher qui disait: « *image de la communication n a rien* à *voir avec la réalité; en effet le type de situation présentée est presque toujours le même: deux à quatre personnes qui parlent à leur tour sans chevauchement, sans* hésitation, sans *reprise, sans bruit de fond, sans ratés»*

Cette approche a proposé:

- l'utilisation d'outils nouveaux permettant de définir les besoins des apprenants et les contenus d'enseignement.
- une évolution méthodologique qui intègre des principes différents quant aux progressions, documents et techniques de classe.

L'approche communicative(AC) s'est développée dans les années 1980, où la tâche principal de l'enseignement d'une langue étrangère sera faire acquérir à l'apprenant la compétence communicative dont il a besoin à travers la maîtrise d'un certain nombre d'actes de parole (se présenter, donner des consignes, exprimer son opinion…).

De plus, dans cette approche on remarquait que l'échange réel et la motivation sont fortement attachés. Donc on utilisait « des documents authentiques » comme supports pour préparer les activités d'apprentissage.

Dans les années 1990, cette approche venait remplacer en Algérie les méthodes SGAV.

« *est l approche communicative qui est privilégiée, donnant ainsi à la pratique -même scolaire- de la langue étrangère un caractère fonctionnel évident. L élève est mis d emblée en position de locuteur participant activement aux échanges ».*

4.1. La compétence de communication

La communication est au premier abord dans l'approche communicative. L'élève est sensé d'apprendre à communiquer dans la langue étrangère, c'est à dire acquérir une compétence de communication orale et écrite.

« *est le concept de compétence de communication, tel qu'il est défini actuellement dans la pédagogie contemporaine, qui nous parait le mieux correspondre à l objectif retenu dans les programmes* ». Enseignement du français 7ème AF, Livre du professeur (1992 : 3).

D'après Dell Hymes, apprendre à communiquer dans une langue se fait par le biais d'un bon usage du système linguistique dans un contexte social convenable. Cela veut dire, ce n'est pas parce qu'on possède une compétence orale et linguistique qu'on possède une compétence communicative.

Hymes : compétence de communication = règles linguistiques + règles d'usage

Sophie Moirand(1982 : 20) propose une définition complète de la compétence de communication, pour cela, elle identifie quatre composantes pour communiquer :

-une composante linguistique

- une composante discursive (connaissance et appropriation des différents types de discours.

-une composante référentielle (la connaissance des domaines d'expérience et des objets du monde et de leur relation.

-une composante socioculturelle (la connaissance et l'appropriation des règles sociales et des normes d'interaction entre les individus et les institutions.

4.2. Le statut de l'apprenant

Dans l'approche communicative, l'apprenant est plus actif, il prend part pleinement aux activités de classe.

L'apprenant et l'enseignant tous les deux sont en quête du fonctionnement de la langue et de la communication. L'apprenant est alors impliqué dans l'élaboration des cours.

L'enseignant, il est souvent en retrait, mais toujours à l'écoute des apprenants.

5.Approche par les compétences

La notion de « compétences » est introduite pour la première fois, en vue du « développement personnel et social de l'élève. Le défi est d'amener l'élève à utiliser ses savoirs pour réaliser des activités, et pour mobiliser ses acquis, tant sur les

plans personnel et social que sur les plans scolaire et professionnel.». C'est donc l'approche par compétences qui est retenue. Les contenus sont posés en termes « d'objectifs d'apprentissage » inscrits dans la démarche de projets .

5.1. La réforme du système éducatif algérien

Suite aux changements sociaux, économiques et technologiques, le système éducatif algérien a connu une réforme générale ce qui va se refléter sur l'enseignement/apprentissage de la langue française.

Pour la mise en œuvre de cette réforme, une commission nationale (CNRSE) a été installée en mai 2000, ses fonctions étaient l'organisation des structures éducatives, architecture des cursus, statuts des enseignants, intégration au nouvel environnement économique, social et culturel.

Une autre instance venait rejoindre cette commission nationale pour traduire ses recommandations en termes de programmes, la Commission Nationale des Programmes (CNP) et qui va donner, de son tour, à des groupes spécialisés de disciplines (GSD) chargés de traduire les nouvelles orientations sous forme de programmes, d'outils pédagogiques et de manuels scolaires.

C'est l'approche par les compétences qui a été adopté pour décrire les programmes scolaires des trois cycles d'enseignement.

5.2. La place des langues étrangères dans la réforme

Lors du discours d'installation de (CNRSE), le président de la république déclarait :

« Dans un tel contexte, la maîtrise des langues étrangères est devenue incontournable. Apprendre aux élèves, dés leur plus jeune âge, une ou deux autres langues de grande diffusion, c'est les doter des atouts indispensables pour réussir dans le monde de demain. Cette action passe, comme chacun peut le comprendre, aisément, par l'intégration de l'enseignement des langues étrangères dans les différents cycles du système éducatif pour, d'une part, permettre l'accès direct aux connaissances universelles et favoriser l'ouverture sur d'autres cultures et, d'autre part, assurer les articulations nécessaires entre les différents paliers et filières du secondaire, de la formation professionnelle et du supérieur. C'est à cette condition que notre pays pourra, à travers son système éducatif et ses institutions de formation et de recherche et grâce à ses élites, accéder rapidement aux nouvelles technologies notamment dans les domaines de l'information, la communication et l'informatique qui sont en train de révolutionner le monde et d'y créer de nouveaux rapports de force. »

A la sortie de la décennie noire, l'Algérie avait besoin de reprendre sa place diplomatique et s'intégrer dans le monde économique (l'économie de marché) et pour se faire, on donnait beaucoup d'importance aux langues étrangères.

Vu les liens historiques avec les voisins , la réforme a conservé au français le statut de première langue étrangère.

L'enseignement du français au primaire a connu deux changements:

- La rentrée scolaire 2003-2004 l'enseignement du français à partir de la deuxième année primaire au lieu de quatrième année.
- A partir de l'année scolaire 2004-2005,le français sera enseigné a partir de la 3ème année

5.3. Le concept de compétence

Qu'est ce qu'une compétence ?

Le dictionnaire pratique de didactique du FLE (2008 :38) définit la compétence « *comme connaissance ou une capacité reconnue dans un domaine particulier* »

Selon Ph. Perrenoud (1995: 22) : « *Les compétences sont des savoir-faire qui exigent intégration de multiples ressources cognitives dans le traitement de situations complexes* »

Il s'agit d'une capacité de traitement d'un ensemble de situations- problèmes.

X.Roegiers (2000 : 66), dans sa définition de la compétence, explicite la notion de la situation –problème :

« *La compétence est la possibilité, pour un individu, de mobiliser de manière intériorisée un ensemble intégré de ressources en vue de résoudre une famille de situations-problèmes* ».

Le Boterf (1999 : 38) propose de définir la compétence davantage en terme de savoir agir que de savoir-faire. Pour lui, posséder des connaissances ou de capacité ne signifie guerre être compétent, plusieurs personnes en possession du savoir ou de capacité se retrouvent incapables de les mobiliser de façon pertinente au moment opportun.

« Une personne compétente est une personne qui sait agir avec pertinence dans un contexte particulier, en choisissant et en mobilisant un double équipement de ressources : ressources personnelles (connaissances, savoir-faire, qualité, culture...) et ressources de réseaux (réseau

documentations...) savoir agir avec pertinence, cela suppose d être capable de réaliser un ensemble d activités selon certains critères souhaitables »

Le Boterf (1999 : 38)

Dans les programmes de l'enseignement du FLE , le concept de compétence se définit comme une cible de formation centrée sur le développement de la capacité de l'apprenant, de façon autonome, d'identifier et de résoudre efficacement des problèmes à une famille de situations sur la base de connaissances conceptuelles et pertinentes.

En d'autres termes, la compétence est un ensemble de savoirs, de savoir-faire et de savoir-être acquis par les apprenants et que ces derniers devraient être capables de le mobiliser d'une manière efficace et sans hésitation dans des situations scolaires et non scolaires.

5.4. Le projet pédagogique

Un nouveau concept venait d'apparaitre, le projet pédagogique, il représente l'organisateur didactique afin d'appliquer un ensemble d'activités et de tâches à exécuter pour atteindre un certain niveau de compétences.

La réalisation d'un projet pédagogique est une situation où l'apprenant est appelé de résoudre un problème.

Dans ce cadre, Ph. Perrenoud (1996 : 6) affirme que : « *approche par compétence amène le personnel enseignant à travailler sur des situations-problèmes dans le cadre d'une pédagogie de projet, en même temps qu'elle demande aux élèves d'être actifs et engagés dans leurs apprentissages*».

L'enseignement se fait dans une sorte de contrat entre l'enseignant et l'apprenant. Le rôle de l'enseignant est un animateur seulement, il ne décide pas du tout.

Un autre avantage de travail en projet est l'insertion des apprenants en difficultés d'apprentissage car l'interaction entre enseignants/ apprenants et apprenants/ apprenants permet une plus grande communication et partant un meilleur apprentissage.

Le travail en projet favorise aussi l'autonomie intellectuelle et la métacognition, c'est-à-dire l'apprenant porte une réflexion sur ses propres stratégies d'apprentissage.

Le projet se déroule en séquences d'apprentissage complémentaires, articulées sur des intentions visant un objectif terminal d'intégration.

5.5. La place de l'écrit dans le projet

La compétence finale loupée dans le déroulement du projet est la production écrite, ce qui exige une organisation rigoureuse et planifiée

Les apprenants, en groupes, sont invités à réaliser une production écrite (un projet) divisée en plusieurs séquences qui aboutiront les enseignements /apprentissages.

Pour garantir la réussite, tout projet de communication devrait comprendre les trois étapes suivantes :

La planification

Elle consiste en:

- l'analyse de tâche (intention de communication et produit final.) et les stratégies nécessaires pour accomplir cette tâche.
- l'élaboration du plan d'action.
- l'activation des connaissances antérieures sur le sujet et sur les moyens à utiliser pour le réaliser.

La réalisation, elle consiste en :

- la gestion efficace des moyens afin d'accomplir la tâche.

L'évaluation, elle consiste en :

- l'analyse du produit en considérant l'intention de communication et de ses attentes ;
- l'analyse des moyens utilisés pour accomplir la tâche de façon efficace ;
- l'analyse de ses compétences (degré de satisfaction).

L’écriture en projet exige un certain nombre d’effets intéressants :

- Motivation des apprenants (travail de groupes).
- Développement des compétences relationnelles et organisationnelles.
- Développement des compétences scripturales, déblocage vis-à-vis de l’écrit et textuelles, longueur des écrits, meilleure structuration.

5.6. La place de l’écriture dans la séquence

L'unité didactique est remplacée par la séquence. (le projet est constitué de plusieurs séquences). Elle englobe les activités à mettre en œuvre pour atteindre la compétence visée.

Le professeur touche la compétence de l’oral, la lecture sous toutes ses formes, l’étude des outils de langue (vocabulaire – grammaire – conjugaison – orthographe) et les activités d’écriture.

Comme nous l'avons cité auparavant, la compétence finale de chaque séquence est la rédaction d'un texte dont le type correspond à la situation d'intégration assignée par l'enseignant au début. C’est une production écrite réalisée par jets où le professeur devrait fréquemment seconder les apprenants à travailler leurs productions tout en mettant en œuvre les stratégies de rédaction, de perfectionnement et d'amélioration des écrits.

Dans cette approche, la production écrite est indiquée par la situation d’intégration dans laquelle l’élève doit exercer sa compétence dans la réalisation d’une production personnelle.

La consigne et l'énoncé jouent un rôle primordial dans cette activité car ils fournissent des informations claires sur ce que l'apprenant est sensé de réaliser, contrairement aux anciens programmes où les sujets de production écrite intégraient aussi les compétences développées durant les étapes de l’unité didactique .

5.7. Le statut de l'enseignant

Le rôle de l'enseignant est radicalement changé. Il est invité de revoir ses pratiques et les mettre à jour. Pour travailler dans de telles conditions, l' enseignant doit être nécessairement créatif, autonome, spontané à l'écoute de ses élèves, animateur plutôt que transmetteur de connaissances.

Dans la classe, l'enseignant se doit :

-de prendre en considération les besoins et les intérêts des apprenants ; - de négocier avec les apprenants les objectifs et les moyens.

5.8. Le statut de l'apprenant

L'apprenant engagé dans le projet, il participe à sa propre formation, c'est un partenaire actif dans le processus de son apprentissage. Il apprend à apprendre à travers une recherche personnelle. Il est souvent mis en situation de réfléchir et de résoudre des problèmes.

Conclusion

Nous pouvons dire après cet exposé historique que l'activité de production écrite constitue un facteur important dans le processus enseignement/apprentissage du FLE.

La place de la production écrite a évolué a travers l'évolution des méthodologies et approches d'enseignement des langues étrangères.

La méthodologie traditionnelle a donné beaucoup d'importance à la compréhension et la production écrite.

L'enseignement dans les méthodes directes et SGAV accorde une grande place à l'oral au détriment de l'écrit. L'écrit vient au second plan.

L'enseignement par unités didactiques favorise l'écrit (compréhension et production) dans les approches communicatives.

L'enseignement par la séquence et le projet pédagogique dans l'approche par les compétences donne aux apprenants une meilleure occasion pour l'apprentissage de l'écriture.

Chapitre II

Les stratégies d’apprentissage de l’écrit

Introduction

Ce chapitre sera consacré à l'étude de la notion de stratégie d'apprentissage, car nous allons analyser les pratiques des apprenants en classe du F.L.E dans le cadre de notre recherche expérimentale.

Après avoir cité les différentes définitions de la notion de stratégie nous nous attarderons sur les classifications de stratégies d'apprentissage afin de choisir la plus appropriée quant à l'analyse du corpus.

Définition de la notion de stratégie d'apprentissage

Comprendre, analyser et expliquer la manière dont l'apprenant acquis une langue étrangère s'inscrit dans le cadre d'une recherche psycholinguistique.

Les définitions de la notion de stratégie lors de l'acquisition des langues sont multiples.

Dans les dictionnaires, nous trouvons la définition des stratégies comme étant « *un art de diriger certaines opérations dans un but précis* » (Auzou, 2005 :1896*)*. Elles sont également définies entant « *qu'ensemble d'opérations, d'étapes, de plans, de routines employé par l'apprenant pour faciliter l'obtention, le stockage, la récupération et l'utilisation de l'information* » (Wenden et Rubin1987 :19). Aussi, les stratégies d'apprentissage sont décrites entant que « *mesures prises par des apprenants d'une langue étrangère afin d'améliorer leur propre apprentissage* » (Oxford ,1990) et entant que « *manières spéciales de traiter l'information qui assurent la compréhension, l'apprentissage, ou la conservation des informations*» (O'Malley et Chamot 1990 :1). Wenden (1987 : 7,8) a précisé quelques critères concernant les stratégies d'apprentissage d'une L2 :

- Les stratégies sont une suite d'opérations et des techniques spécifiques.
- Les stratégies d'apprentissage des langues ne sont pas toutes observables.
- Elles ont pour but de résoudre un problème comme réaliser la tâche de la compréhension ou de la production.

-Les stratégies sont réparties en deux catégories, certaines peuvent être apprises, les autres sont conscientes, comme elles peuvent devenir automatiques à force de les utiliser.

Mac Intyre donne une définition encore plus simple et englobe les critères proposés par Wenden, selon lui, les stratégies d'apprentissages sont « *des actions choisies par les apprenants d'une langue étrangère dans le but de se faciliter les tâches d'acquisition et de communication »* (1994 :190). Pour lui la faculté de choisir donne à l'apprenant une certaine autonomie pour résoudre les problèmes au cours de son apprentissage d'une L2.

Selon P.Cyr, la notion de stratégie d'apprentissage en langue étrangère est définie comme « *un ensemble d'opérations mises en œuvre par les apprenants pour acquérir ; intégrer et réutiliser la langue cible »* (1998 : 5) .

En somme, nous pouvons dire que dans toutes les définitions proposées, la notion de stratégie se présente sous forme d'actions c'est-à-dire comme suite d'opérations, de démarches et/ou de manœuvres conduites par un apprenant. Elles sont utilisées généralement comme une technique entreprise spécialement pour atteindre un objectif bien déterminé.

Nous proposons dans ce qui suit un certain nombre de facteurs à l'origine du développement et du succès actuel de la notion de stratégie d'apprentissage.

1-Place de la notion de stratégie d'apprentissage dans la recherche en Didactique des Langues étrangères

Comprendre les stratégies d'apprentissage est une recherche qui date depuis plusieurs années. On se demande comment cette notion est abordée dans les travaux notamment ceux des didacticiens ? Pour répondre à ces questions il est important de présenter quelques travaux considérés comme les plus intéressants jusqu'à l'heure actuelle.

L'apprenant était toujours au centre des recherches, on s'interrogeait sur ses caractéristiques, ses difficultés lors de l'apprentissage. Les didacticiens se s'entendent sur le fait que des facteurs individuels, tel que la motivation, l'aptitude, les styles d'apprentissage, l'âge peuvent influencer le choix de certaines stratégies et faire la différence entre les apprenants.

Il est important de signaler que l'approche communicative venait mettre en valeur le rôle de l'apprenant dans le processus d'apprentissage à travers un passage d'une psychologie béhavioriste aux théories cognitives et constructivistes. Dans ce cadre, les recherches de O'Malley et Chamot (1990) consacré aux domaines des stratégies d'apprentissage d'une langue étrangère ont connu un développement important et ils ont ouvert le champ vaste à l'étude des stratégies d'apprentissage notamment dans un cadre didactique, qui constitue notre domaine de recherche.

Nous citons à titre d'exemple aussi les travaux de P.Cyr dans son ouvrage stratégies d'apprentissage (1998) ; qui a réussi de clarifier cette notion toute en profitant des recherches de la psychologie cognitive (Anderson,1983), les interventions des activités pédagogiques et de l'autoformation des enseignants (Wenden,1991), les facteurs du processus d'apprentissage (Rubin et son équipe, (1994), in Cyr (1998)), l'analyses didactiques des taxinomies de stratégies de O'Malley et Chamot et les classification de Oxford (1990) .

I-1 Dans quelles conditions la notion de stratégie d'apprentissage est née ?

A partir des années 70, les chercheurs avaient tendance de rejeter les méthodes obsolètes pour profiter des nouvelles notions proposés par les méthodologies récentes; plus particulièrement l'approche communicative, avec laquelle la didactique des langues prend pour responsabilité le développement d'une compétence de communication chez l'apprenant.

Selon P.Cyr « *les retombées potentielles de ces recherches au niveau de la salle de classe n'ont pas toujours été manifestés »* (1998 : 11), plus loin encore il ajoute que « *la recherche sur les stratégies d'apprentissage d'une L2 s'est intéressée dés le début à des questions d'ordre pratique en observant l'individu qui apprend une L2 tant à l'intérieur qu'à l'extérieur d'une salle de classe »* (1998 :11). De ce fait, l'apprenant d'une langue étrangère est censé désormais d'acquérir les différentes composantes de la compétence de communication :

- Une composante grammaticale ou linguistique : c'est-à-dire maîtriser les règles grammaticales de la langue cible et être

capable de les réutiliser au cours des différentes situations d'apprentissage.

- Une composante socioculturelle : c'est-à-dire l'apprenant doit connaître les normes d'interaction qui se déroulent entre les natifs de la L2.
- Enfin, une composante discursive : où l'apprenant doit adapter son discours selon les différentes situations de communication.

La question centrale dans toute recherche sur les stratégies d'apprentissage est toujours: comment peut-on aider les apprenants à apprendre une langue étrangère d'une manière plus efficace ?

Après avoir expliqué les principaux facteurs à l'origine du développement de la notion de stratégie de l'apprentissage de L2, nous abordons maintenant les différentes classifications des stratégies d'apprentissage d'une langue étrangère pour identifier celle que nous allons spécifiquement rencontrer dans les corpus et les protocoles verbaux par la suite.

I-2 Classifications des stratégies d'apprentissage

Nous focalisons notre étude sur trois typologies de classification qui sont considérées comme les plus détaillées, et par ordre chronologique nous procédons par celle de Rubin (1989), puis 'Oxford (1990), enfin, celle de O'Malley et Chamot (1990). Nous allons présenter une synthèse de ces travaux avant de proposer un schéma des stratégies que nous analyserons dans la partie pratique.

I-3la classification de RUBIN (1989)

Pour Rubin, les stratégies d'apprentissage comme *« un ensemble d'opérations mises en œuvre par l'élève afin de saisir ou de comprendre la langue cible de l'intégrer dans sa mémoire à long terme et la réutiliser »* Rubin, in, P.Cyr (1998 : 35), distingue trois grandes catégories de stratégies d'apprentissage à savoir :

- Stratégies liées aux processus de compréhension ou de saisie de données.
- Stratégies liées aux processus d'entreposage ou de mémorisation.
- Stratégies liées aux processus de récupération et de réutilisation.

Poursuivant plus loin sa classification, Rubin subdivise les stratégies liées aux processus de compréhension en :

1- Stratégies de classification et de vérification.

2- Stratégies de devinement ou d'inférence.

3- Stratégies de raisonnement déductif.

4 - Stratégies de ressourcement.

Les stratégies liées aux processus de récupération et de réutilisation sont quant à elles au nombre de trois :

1- stratégies de pratique.
2- stratégies d'autorégulation.
3- stratégies sociales indirectes.

Le tableau suivant résume les stratégies d'apprentissage d'après Rubin (1989) :

Classification des stratégies : Aperçu général		
Stratégies d'apprentissage	les stratégies liées aux processus ou de saisie des de compréhension ou de saisie des données	1 les stratégies de clarification et de vérification
		2.les stratégies de divinement ou d'inférence.
		3. les stratégies de raisonnement déductif
		4. les stratégies de ressourcement.
	les stratégies liées aux processus	1.les stratégies de mémorisation
	les stratégies liées aux processus de récupération et réutilisation	1. les stratégies de pratique.
		2. les stratégies d'autorégulation.
		3. les stratégies sociales indirectes.
Sourse : roubin 1989, dans Wenden 1991 :22		

Nous observons que les stratégies d'apprentissage selon Rubin, se manifestent comme des processus psycholinguistiques à travers lesquelles

l'apprenant d'une L2 essaye de résoudre son problème de communication en s'appuyant sur les différentes ressources à sa disposition afin d'atteindre son objectif (communiquer en L2).

I-3-1- Les stratégies d'apprentissage selon Oxford (1990) :

Oxford (1990), définit les stratégies d'apprentissage comme *« des étapes spécifiques prises par des apprenants pour améliorer leur propre apprentissage »*, et encore *« des outils pour une implication active et autonome »* (1990, in Cyr : 1998). Il distingue deux grandes orientations et six groupes de stratégies.

Ce tableau donne un aperçu sur la classification d'Oxford:

Orientation (2)	Groupe (6)	Stratégie (62)
Stratégies directes	Stratégies mnémoniques	Regrouper en unités significatives.
		Utilisation d'images mentales.
		Associer à un contexte.
	stratégies cognitives	Répétition.
		Prise de note.
		Analyse de nouvelles expressions.
	stratégies compensatoires	Deviner intelligemment.
		Utiliser la L1.
		Inventer des mots
Stratégies indirectes	Stratégies métacognitives	Planifier et aménager ses apprentissages
	Stratégies affectives	S'auto encourager.
	Stratégies sociales	Poser des questions.

Nous constatons qu'il y a deux types de stratégies d'apprentissage chez l'apprenant d'une langue seconde :

1 – ***les stratégies directes*** : qui impliquent une manifestation directe dans l'acquisition de L2. Elles sont utilisées par l'apprenant au cours de son apprentissage au fur et à mesure de résoudre ses obstacles de communication. Elles sont réparties en :

a – ***Stratégies mnémoniques*** : comme leur nom l'indique, elles sont reliées à la mémoire; c'est fixer l'information dans la mémoire pour la réutiliser dans le cas du besoin ultérieur de communication (l'identification, la conservation, le stockage ou récupération des mots, des expressions et d'autres éléments de la langue cible).

b– ***Stratégies cognitives*** : elles consistent à exploiter les informations linguistiques déjà existantes et les relier avec les nouvelles. Dans ce type de stratégie, l'apprenant est appelé à analyser, former en actualisant les images mentales internes dans le but de faciliter la réception et la production des messages de la langue cible ; (par exemple : la répétition, l'analyse des expressions nouvelles, prise des notes …).

c- ***Stratégies compensatoires*** : elles contiennent des stratégies telles que deviner intelligemment, le recours à L1, inventer des mots, éviter la communication …

2- ***les stratégies indirectes*** : elles sont liées indirectement à la langue mais elles jouent un rôle important dans son acquisition. Elle sont quant à elles au nombre de trois :

a – ***Stratégies métacognitives*** : elles englobent tous les comportements que l'apprenant fait pour organiser, focaliser et évaluer son propre apprentissage (par exemple ; associant la nouvelle information avec celle existant déjà , chercher des occasions pour pratiquer la langue , l'autoévaluation …..).

b – ***Stratégies affectives*** : elles concernent la gestion des émotions, elles impliquent des aspects qui aident l'apprenant à manipuler ses sentiments, sa motivation et ses attitudes (par exemple, discuter de ses sentiments avec l'autre, se détendre...).

c –***Stratégies sociales*** : elles sont utilisées pour faciliter l'apprentissage en collaboration par le biais du contact avec l'autre, (par exemple : poser des questions, coopérer avec les autres …).

Nous devons signaler que cette classification est plus détaillée que la précédente, elle regroupe au total 62 stratégies spécifiques.

I-3-2- Les stratégies d'apprentissage identifiées par O'Malley et Chamot (1990)

Pour O'Malley et Chamot , les stratégies d'apprentissage sont *« des pensées ou des comportements spéciaux utilisés par les apprenants pour les aider à comprendre, apprendre, ou à maintenir la nouvelle information »*. (O'Malley et Chamot, 1990 :1).

Pour ces deux chercheurs, les stratégies d'apprentissage sont divisées en trois grandes catégories :

- Les stratégies métacognitives.
- Les stratégies cognitives.
- Les stratégies socio affectives.

I- **Les stratégies métacognitives**:

Elles représentent pour les auteurs *« des qualifications exécutives à travers lesquelles nécessitant une planification, surveillance ou évaluation du succès de l'apprentissage »* (1990 : 44).

Les stratégies métacognitives identifiées par O'Malleyet Chamot sont comme suit :

1- L'anticipation ou la planification.

2- L'attention générale.

3- L'attention sélective.

4- L'autogestion.

5- L'autorégulation.

6- L'identification d'un problème.

7- L'autoévaluation.

II- **Les stratégies cognitives**:

Elles exigent de l'apprenant la mobilisation des ses facteurs mentaux en appliquant les techniques spécifiques à l'exécution des tâches de sorte qu'il rend l'apprentissage plus rentable. Les stratégies cognitives les plus fréquentes sont :

1-La répétition.

2-L'utilisation de ressource.

3-Le classement ou le regroupement.

4-La prise de note.

5-La déduction ou l'induction.

6-La substitution.

7-L'élaboration.

8-Le résumé.

9-La traduction.

10- Le transfert.

11- L'inférence (deviner intelligemment).

III- Les stratégies socio- affectives:

Elles favorisent le travail en collaboration avec une autres personne rien que pour un meilleur apprentissage. Les stratégies socio- affectives sont subdivisées en quatre catégories :

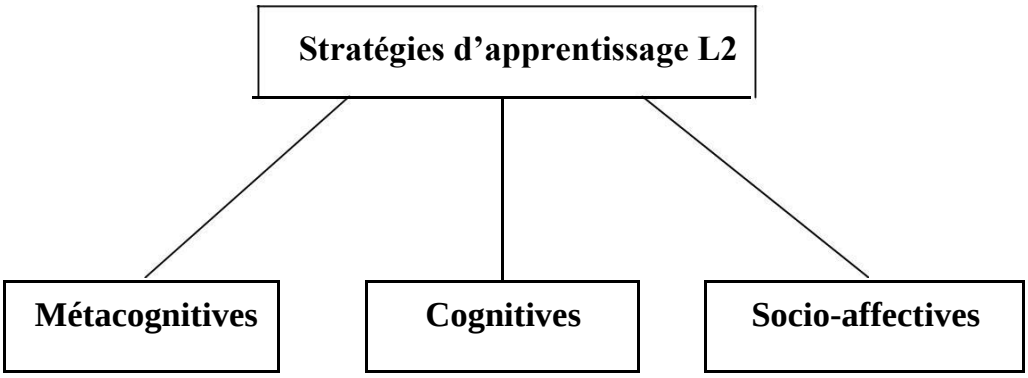
1- La clarification /vérification.
2- La coopération.

3- Le contrôle.

4- L'auto renforcement.

Nous constatons que cette classification regroupe les deux autres classifications précédentes. Celle de Rubin (1989) et Oxford (1990.

Nous pouvons schématiser cette classification comme suit:



Métacognitives	Cognitives	Socio-affectives
- l'anticipation	- la répétition	- la clarification
- l'attention générale	- l'utilisation de ressources	- la coopération
- l'attention sélective	- le classement	- le contrôle
- l'autogestion	- la prise de note	- l'autorenforcement
- l'autorégulation	- la déduction	
- l'identification d'un problème	- la substitution	
- l'autorégulation	- le résumé	
- l'autoévaluation	- la traduction	
	- le transfert	
	- l'inférence (devinement)	

Les stratégies d'apprentissage identifiées par O'Malley et Chamot (1990)

Conclusion

Avec une simple comparaison entre les trois classifications citées au dessus, nous pouvons dire que la dernière englobe les deux autres précédentes car nous constatons que les trois aspects (métacognitifs, cognitifs et socio affectifs) expliquent pleinement les processus de compréhension, de mémorisation et de récupération proposés par Rubin (1989), d'une part et les stratégies directes et indirectes expliquées par Oxford (1990) d'autre part, c'est pour cette raison que nous allons l'adopter dans notre analyse des corpus et des protocoles verbaux.

ChapitreIII

Analyse des corpus et de protocoles verbaux

Introduction

Ce chapitre sera consacré à l'étude de la notion de stratégie d'apprentissage, car nous allons analyser les pratiques des apprenants en classe du F.L.E dans le cadre de notre recherche expérimentale.

Après avoir cité les différentes définitions de la notion de stratégie nous nous attarderons sur les classifications de stratégies d'apprentissage afin de choisir la plus appropriée quant à l'analyse du corpus.

Comprendre, analyser et expliquer la manière dont l'apprenant acquis une langue étrangère s'inscrit dans le cadre d'une recherche psycholinguistique.

Les définitions de la notion de stratégie lors de l'acquisition des langues sont multiples.

Dans les dictionnaires, nous trouvons la définition des stratégies comme étant « *un art de diriger certaines opérations dans un but précis* » (Auzou, 2005 :1896). Elles sont également définies entant « *qu'ensemble d'opérations, d'étapes, de plans, de routines employé par l'apprenant pour faciliter l'obtention, le stockage, la récupération et l'utilisation de l'information* » (Wenden et Rubin1987 :19). Aussi, les stratégies d'apprentissage sont décrites entant que « *mesures prises par des apprenants d'une langue étrangère afin d'améliorer leur propre apprentissage* » (Oxford ,1990) et entant que « *manières spéciales de traiter l'information qui assurent la compréhension, l'apprentissage, ou la conservation des informations»* (O'Malley et Chamot 1990 :1). Wenden (1987 : 7,8) a précisé quelques critères concernant les stratégies d'apprentissage d'une L2 :

- Les stratégies sont une suite d'opérations et des techniques spécifiques.
- Les stratégies d'apprentissage des langues ne sont pas toutes observables.
- Elles ont pour but de résoudre un problème comme réaliser la tâche de la compréhension ou de la production.

Les stratégies d'apprentissage utilisées par les lycéens

Stratégies / Scripteur	Stratégies		
	Stratégies métacognitives	**Stratégies cognitives**	**Stratégies socio-affectives**
Scripteur01	- La lecture du sujet - Le brouillon - La planification - La régulation - La révision - La correction	- La traduction - La substitution	- Demande de l'aide
Scripteur 02	- La lecture du sujet - La planification - L'anticipation - La correction	- La traduction	
Scripteur 03	- La lecture du sujet - La planification - L'anticipation	- La traduction	
Scripteur 04	- La lecture du sujet - La planification - La correction	- La traduction - Le transfert	
Scripteur 05	- La lecture du sujet - La planification - L'anticipation - Le brouillon		
Scripteur 06	- La lecture du sujet - La planification - La révision		

Scripteur 01

1-Stratégies métacognitives

a- La lecture du sujet

A travers l'analyse de l'enregistrement vocal de cet élève, nous avons pu entendre à plusieurs reprises la phrase suivante: « je lis le sujet », donc il est clair qu'il fait la lecture du sujet et construit une image sur le thème avant qu'il entame l'écriture, cela lui permet de faire appel à ses pré-requis et ses connaissances antérieures.

b- L'utilisation du brouillon

Cet élève a utilisé le brouillon, comme nous le constatons au dessus, cet outil lui a permet de:

1- Garder ses idées de départ pour les employer au cours de sa production.
2- Schématiser son travail à travers l'élaboration d'un plan.
3- S'auto-corriger et améliorer sa production, cela nous pouvons le déceler à travers les ratures.

c- La planification

Il déclare dans l'enregistrement : « je conçoit un plan de travail sur la feuille de brouillon, une introduction qui contient une présentation du sujet et une problématique….. ». Nous constatons que cet apprenant a un esprit méthodique dans sa démarche, il commence par l'élaboration du plan de travail, puis il essaye d'enrichir chaque partie par des informations relatives pour assurer la cohésion textuelle de sa production.

d- La régulation

A travers une simple comparaison entre la feuille de brouillon et la feuille de propre de cet élève, nous remarquons une modification voire une amélioration de la production:

1- La feuille de brouillon

Il a écrit dans l'introduction : « les technologies modernes ont un impact considérable »

2- La feuille de propre

Il a écrit dans l'introduction : « les technologies modernes ont un impact considérable sur la vie quotidienne et personnelle de chacun de nous et les relations familiales donc, quel est l'effet? »

Alors, nous pouvons dire que l'apprenant a essayé de régler son style en ajoutant des expansions qui rendent sa pensée plus claire et plus précise.

e- La révision

A la fin de l'enregistrement, nous remarquons que l'apprenant lis sa production pour vérifier la pertinence de ses idées et corriger les fautes existantes

f- La correction

Nous pouvons dire que l'élève a pu perfectionner sa production au cours de son processus rédactionnel à travers la correction de certaines fautes d'orthographe:

Le brouillon	Le propre
La famill Tach familiales	La famille Tâche familiales

2-Stratégies cognitives

a- La traduction

Dans le protocole verbal, l'élève a déclaré qu'il fait toujours recours à sa langue maternelle (l'arabe) pour formuler ses idées, puis il passe à la traduction, ce qui est à remarquer que cet apprenant ne fait pas la traduction mot à mot mais il essaye de trouver l'idée et il la traduit dans sa globalité:

« للتكنولوجيا الحديثة اثر كبير في حياتنا اليومية والعائلي »

« Les technologies modernes ont un impact considérable sur la vie quotidienne et personnelle de chacun de nous ».

b- La substitution

Il a écrit dans le protocole verbal qu'il ne faut pas répéter les mêmes mots, il a utilisé la substitution comme outil pour s'échapper de la redondance.

Les nouvelles technologies → les espaces numériques

3-Stratégies socio-affectives

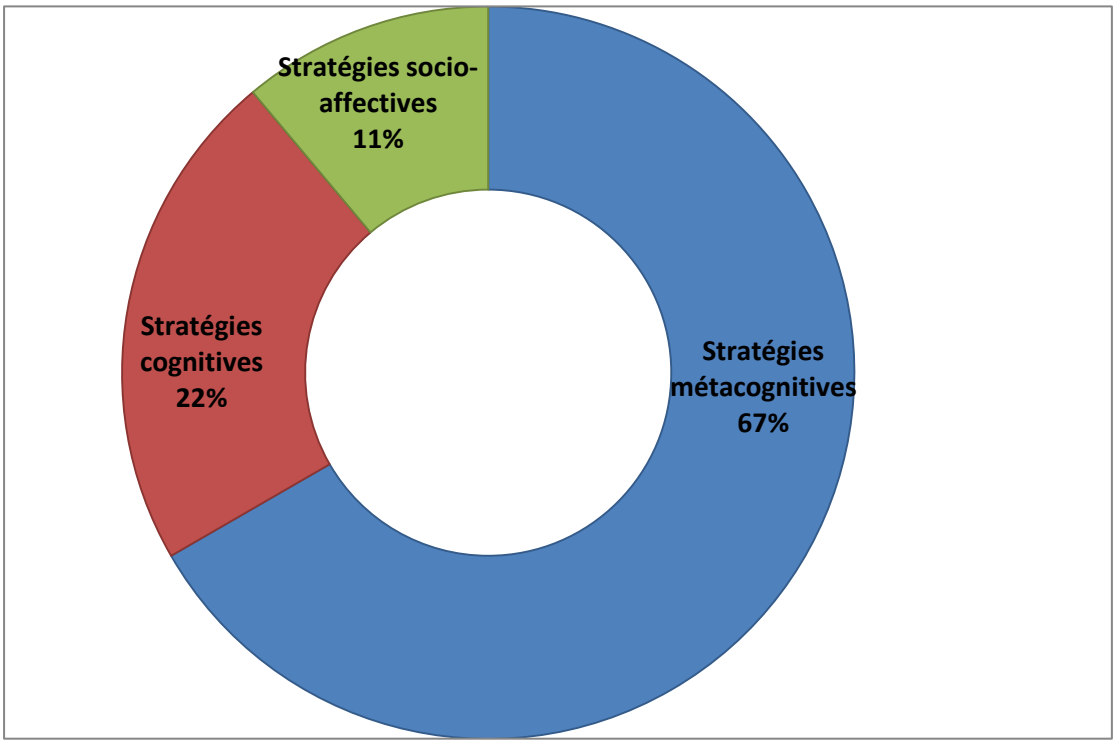
- Demande de l'aide

Comme la tâche était à titre individuel, nous n'avons pas pu retrouver ce type de stratégies à part une petite déclaration faite par l'élève, quand il a rencontré une petite difficulté pour retrouver un mot, Il a écrit: « J'ai l'habitude de demander à Monsieur de me sauver… »

Commentaire

Nous pouvons dire que cet élève a fait une suite d'opérations qui ont abouti à une production cohérente et il a bien investi ses ressources malgré quelques fautes d'orthographe qui ne sont pas graves dans la plupart de cas, son texte final semble révélateur du sens.

Les stratégies d'apprentissage utilisées par le scripteur 01



Scripteur 02

1- Stratégies métacognitives

a- La lecture du sujet

Cette pratique est aussi adoptée par cet élève pour se construire une idée sur le thème de la rédaction. Mais, il parait que cet apprenant est un peu avancé car il n'a fait qu'une seule lecture, puis il a commencé d'extérioriser ses idées sur le sujet.

b- L'anticipation

Apres avoir lu le sujet, l'élève a essayé d'anticiper différents thèmes qui sont en relation avec ce sujet (le développement, les moyens de communication, etc) pour pouvoir élaborer un plan pour son texte.

c- La planification

Comme il le déclare dans l'enregistrement et nous le constatons clairement sur la feuille de réponse, cet apprenant a bien suivi un plan qui lui semble adéquat pour schématiser sa pensée.

d- La correction

Nous pouvons dire que ce scripteur ne fait pas recours à cette stratégie que rarement, nous le constatons dans l'écriture du mot « temps »

- Temp en haut de la feuille de réponse
- Temps dans la dernière phrase du texte.

2- Stratégies cognitives

La traduction

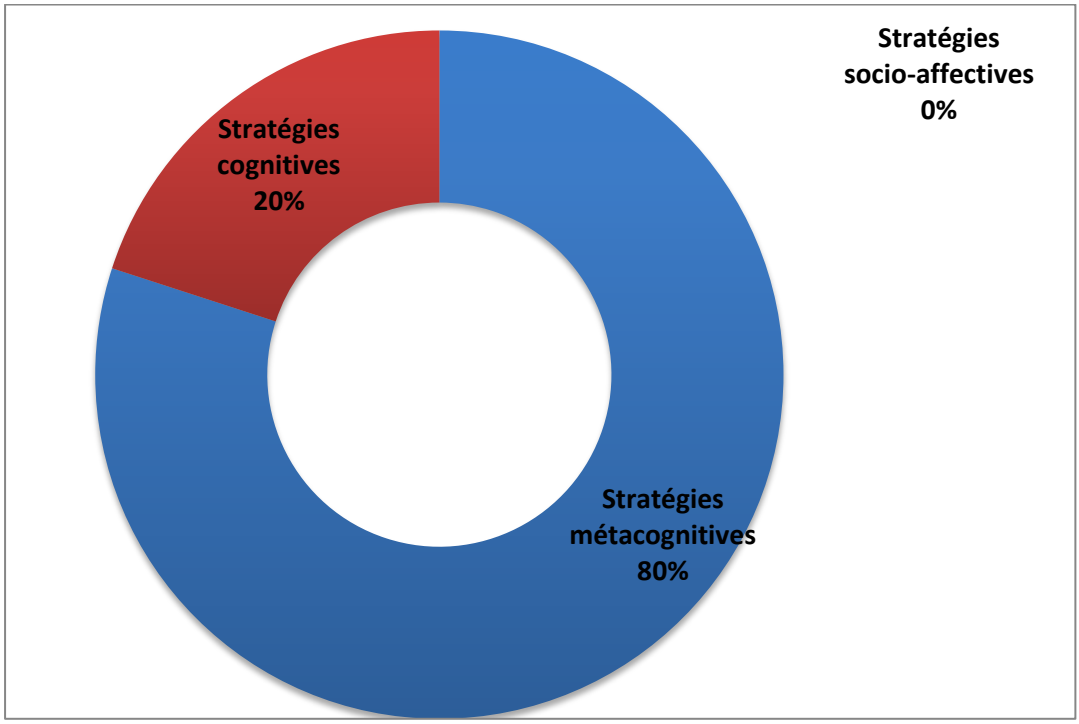
Cet apprenant ne fait recours à la traduction que rarement, nous retrouvons une seule phrase:

Les moyens de communication est développement extraordinaire

Commentaire

En général, cet élève est un peu avancé par apport à ses camarades, et cela nous pouvons le remarquer à travers les structures de phrases qu'il utilise ainsi au non recours à la traduction, pratique courante chez les apprenants, et ce qui va contribuer à une production cohérente.

Les stratégies d'apprentissage utilisées par le scripteur 02



Scripteur 03

1-Stratégies métacognitives

a- La lecture du sujet

L'élève annonce dès le départ dans l'enregistrement qu'il lit le sujet, il prend son temps et essaye de trouver les mots clés pour sa production.

b- La planification

Il déclare qu'il a besoin d'une méthodologie et il précise une introduction, un développement et une conclusion et partant il détaille les constituants de chaque étape de son plan (une présentation dans l'introduction, les avantages et les inconvénients dans le développement et une synthèse dans la conclusion)

c- L'anticipation

Ce scripteur prévoit l'activité mentalement et il conçoit le plan qui va lui permettre de développer le sujet. Cette stratégie est non déclarée mais nous pouvons la déceler à travers le plan dressé et les constituants de chaque étape de son plan.

2-Stratégies cognitives

a- La traduction

La traduction est fort présente dans le processus rédactionnel de cet apprenant; cela peut expliquer l'abondance de sa production:

- Le téléphone pour relier avec le père

الهاتف من اجل الاتصال بالاب

- Il ne stope pas

لايتوقف عن استعماله

b- Le transfert

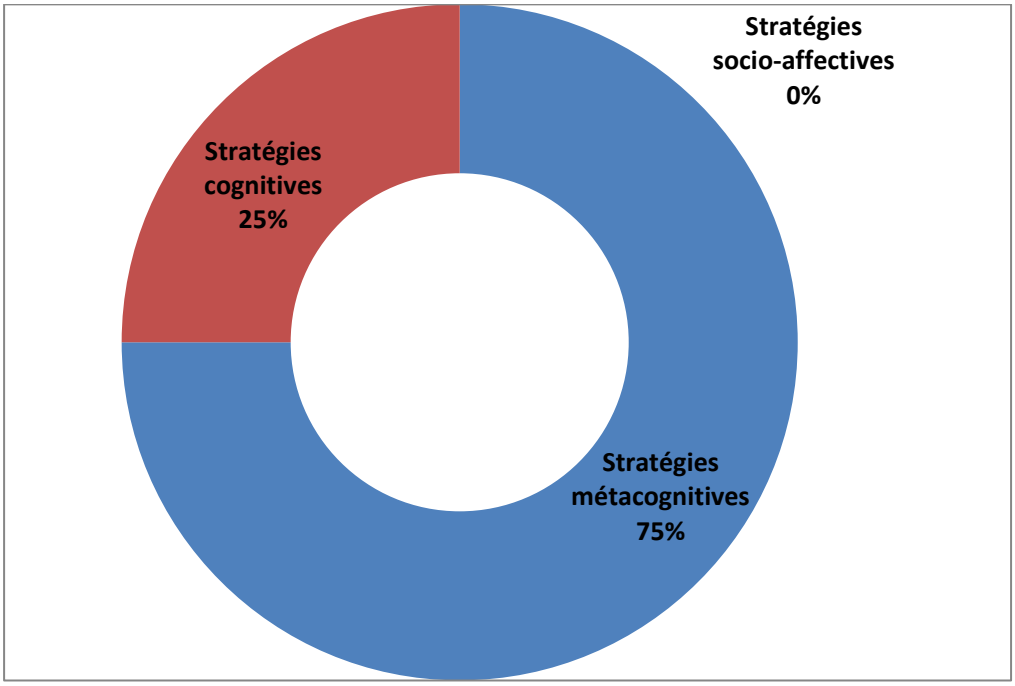
Cette stratégie est adoptée par cet apprenant d'une manière inconsciente

- Le père utilise **cette moyen** pour connaitre …

Commentaire

Cet élève s'attache beaucoup plus à la L1 pour pouvoir produire un texte cohérent en L2. En dépit de quelques anomalies liées à l'usage de L1, il a réussi d'écrire un texte de deux pages. Cette stratégie peut donner des résultats fructueux si nous l'orientons vers le bon sens.

Les stratégies d'apprentissage utilisées par le scripteur 03



Scripteur 04

1-Stratégies métacognitives

a- La lecture du sujet

L'élève commence par lire le sujet même s'il ne le déclare pas, il prend son temps, puis il entame sa rédaction.

b- La planification

Il a écrit que ce thème doit avoir une méthodologie (une introduction, un développement et une conclusion) et il annonce les composantes de chaque étape.

c- La correction

Nous observons plusieurs ratures sur la feuille et cela est dû à la rédaction directe sur la feuille de propre sans passer par la feuille de brouillon mais nous pouvons dire que l'élève s'auto-corrige.

2-Stratégies cognitives

a- La traduction

L'apprenant fait toujours appel à cette stratégie et cela parait clairement dans l'enregistrement aussi bien dans le texte final (de sa langue maternelle vers le L2):

- مستعملة من طرف الانسان في كثير من الاشياء
- Employé par les humains dans les plusieurs objets
- الكمبيوتر يعطي الكثير من المعلومات في مختلف مستويات العائلة
- Le micro donne les plusieur information différent a chaque dans la famille

Cette technique n'est pas bien maîtrisée de la part de ce scripteur car nous constatons une faille entre le dit à l'oral en sa langue maternelle et l'écrit dans L2

b- Le transfert

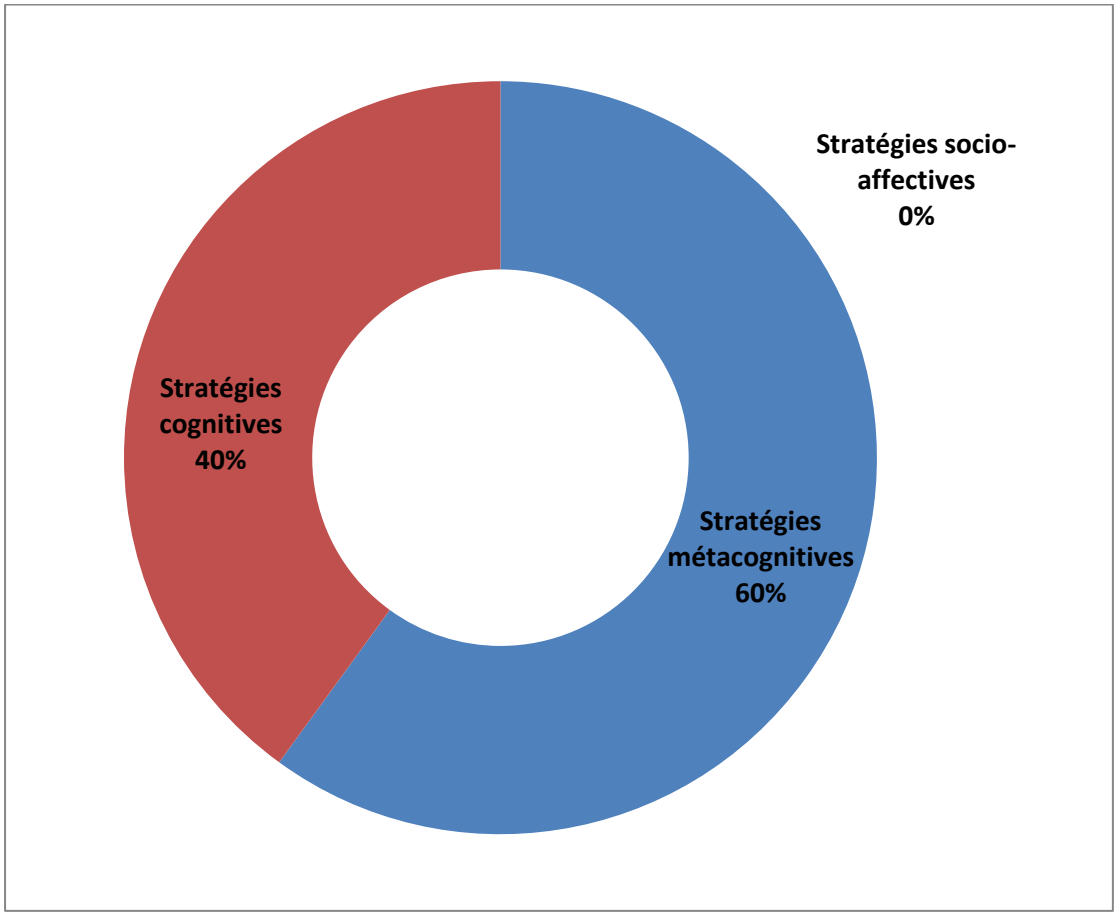
Cet outil est aussi utilisé par cet élève, nous pouvons le constater dans:

- D'abord, cette moyens facillité la vie

Commentaire

Bien que ce scripteur a essayé de se servir des ses connaissances antérieures en L1, son texte manque de cohésion et d'organisation faute de la non maîtrise des systèmes linguistiques de L2. Une bonne prise en charge de cet élève lui permet de s'améliorer.

Les stratégies d'apprentissage utilisées par le scripteur 04



Scripteur 05

1-Stratégies métacognitives

a- La lecture du sujet

L'élève a commencé son activité d'écriture par une lecture du sujet dans sa langue maternelle (l'arabe) pour se construire une idée claire sur le thème de la rédaction

b- La planification

Dans un deuxième temps, cet apprenant a donné un plan pour son travail (introduction, développement et conclusion) et cela nous le remarquons dans la feuille de brouillon et dans le protocole verbal.

c- L'anticipation

Au début du P.V, le scripteur annonce la tâche qu'il va accomplir: *la première étape dans ce travail est de formuler une introduction*….Cette démarche lui donne sur l'anticipation des différentes étapes du plan adopté au cours de sa production écrite.

d- Le brouillon

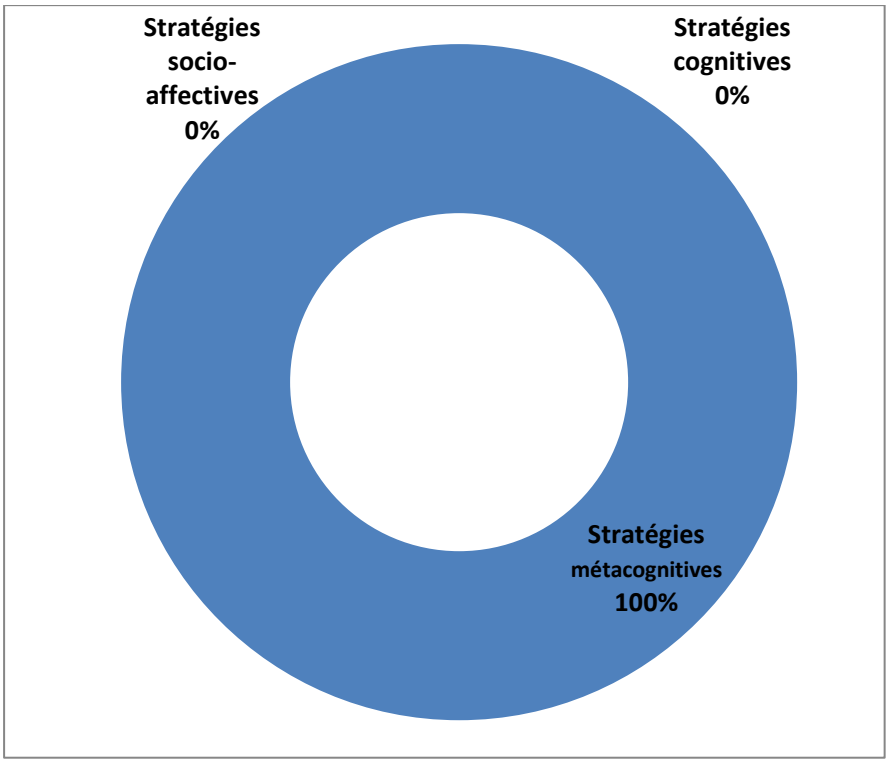
L'apprenant s'est bien servi de cet outil pour:

- Organiser son travail (le plan).
- Garder les mots clés.
- Se rappeler des caractéristiques relatives à ce type de texte (les verbes d'opinion, les pronoms personnels..etc)

Commentaire

Nous pouvons dire que cet élève est fidèle aux directifs et aux conseils de son enseignant (l'exploitation du brouillon, l'investissement des acquis,….), néanmoins sa production reste médiocre et manque de cohésion.

Les stratégies d'apprentissage utilisées par le scripteur 05



Scripteur 06

Stratégies métacognitives

a- La lecture du sujet

L'élève a annoncé dès le départ le type du texte qu'il va rédiger (*aujourd'hui je vais présenter un texte argumentatif*..), ce qui montre bien qu'il a lu le sujet.

b- La planification

Il explique les différentes étapes de sa production (l'introduction, les deux prises de positions, les arguments, la transition et la conclusion)

c- La révision

A la fin de l'enregistrement, l'élève a lu son texte, cette activité a pour but de réviser sa production et corriger les lacunes existantes.

Commentaire

Nous constatons que ce scripteur verbalise sa pensée sur la feuille de réponse:

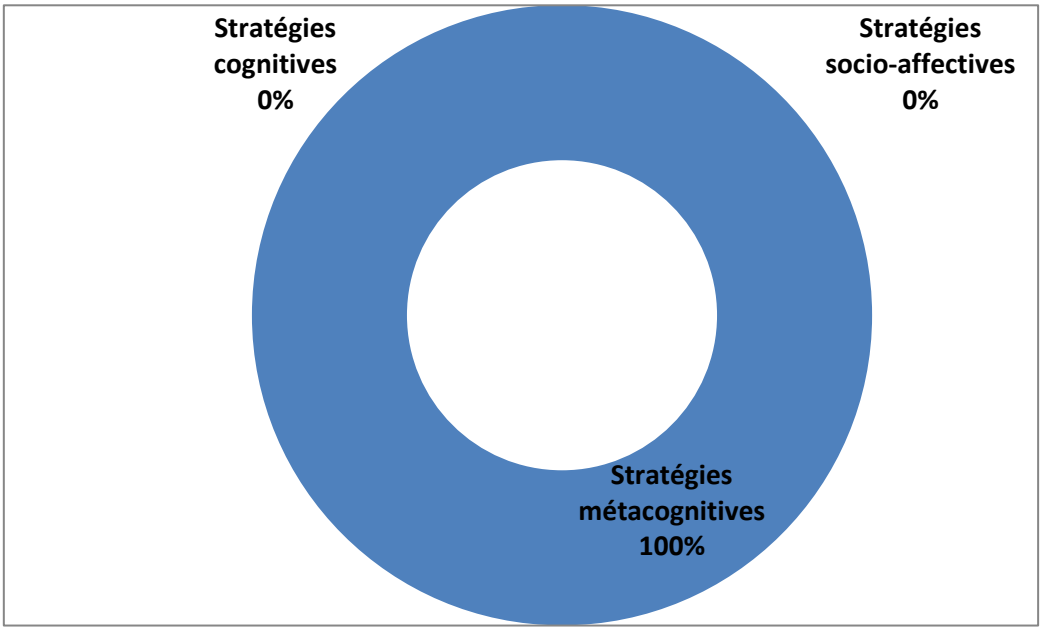
Bonjour à tous, aujourd'hui je vais présenter un texte argumentatif….

Dans l'introduction….

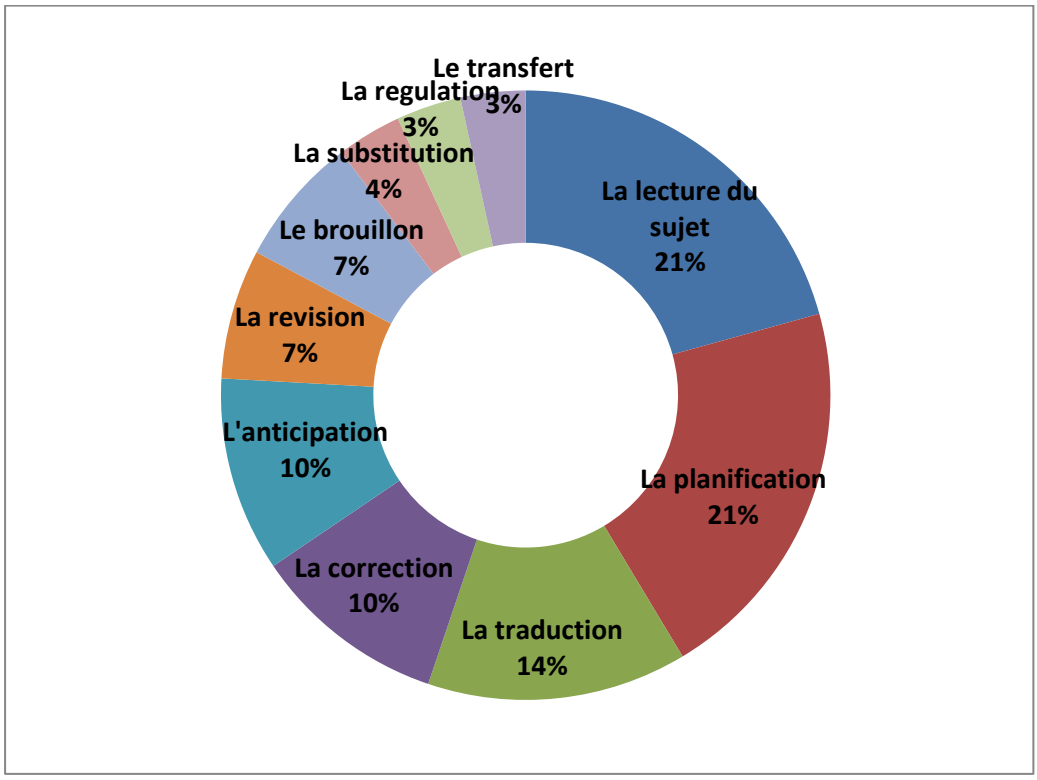
Dans le développement…

L'élève ne fait pas la différence entre le protocole verbal et la rédaction, il ne cesse pas de formuler ses idées oralement et les transcrit sur la feuille. Nous remarquons que le produit final peut voir du sens malgré les imperfections de style et les erreurs d'orthographe.

Les stratégies d'apprentissage utilisées par le scripteur 06



Les stratégies d'apprentissage utilisées par les élèves visées



Synthèse

Après avoir analysé les corpus et les protocoles verbaux, nous pouvons dire:

- Les apprenants n'utilisaient pas les mêmes stratégies d'apprentissage lors de la production écrite et cela parait clairement dans les secteurs graphiques pour chaque scripteur.
    - ✓ Scripteur 01:
        - 67% des stratégies métacognitives
        - 22% des stratégies cognitives
        - 11% des stratégies socio affectives
    - ✓ Scripteur 02
        - 80% des stratégies métacognitives
        - 20 % des stratégies cognitives
    - ✓ Scripteur 03
        - 75% des stratégies métacognitives
        - 25% des stratégies cognitives
    - ✓ Scripteur 04
        - 60% des stratégies métacognitives
        - 40% des stratégies cognitives
    - ✓ Scripteur 05
        - 100% des stratégies métacognitives
    - ✓ Scripteur 06
        - 100% des stratégies métacognitives
- Les connaissances antérieures jouent un rôle primordial dans le processus rédactionnel de l'apprenant et cela nous pouvons le déceler à travers les protocoles verbaux et dans l'investissement des acquis lors de la rédaction.
- Les apprenants mettent l'accent sur les stratégies métacognitives au détriment des deux autres stratégies chose qui affecte la qualité de leurs productions:
    - ✓ 21% la lecture du sujet.
    - ✓ 21% la planification.
    - ✓ 14% la traduction.

- ✓ 10% l'anticipation.
- ✓ 03% le transfert.

- A part la stratégie de la planification et de la lecture du sujet qui sont des compétences transversales (elles sont communes entre plusieurs disciplines), les apprenants favorisent le recours à la stratégie de traduction comme un appui pour résoudre leurs difficultés en L2. (14% la traduction)

Conclusion générale

Conclusion générale

Aux milieux dits en difficultés pour l'apprentissage des langues étrangères, l'enseignant se trouve égaré entre un programme qui dicte des compétences à installer chez ses apprenants et un niveau critique de ces derniers, chose qui le fait plonger dans un pessimisme total. Mais il lui échappe parfois d'observer certaines pratiques de la part de ses apprenants, comme le recours à la langue maternelle qui peut constituer un processus qu'il faudrait exploiter (comme nous l'avons démontré au cours de cette recherche) rien que pour rendre l'apprentissage des langues étrangères plus efficace et plus rentable.

A travers cette recherche, nous avons remarqué que réussir une production écrite ne se limite pas à maîtriser des règles du système linguistique mais aussi maîtriser des connaissances procédurales à mettre en exergue pendant le processus rédactionnel.

Par ailleurs, Le rôle de l'enseignant est non seulement d'inculquer des aspects de la production écrite (syntaxe, conjugaison, vocabulaire, etc.) mais aussi son enseignement doit se porter sur les pratiques à mettre en œuvre par les apprenants pour assurer la cohérence et la cohésion de leurs textes.

Enfin, nous pensons que notre recherche a répondu à notre interrogation principale qui porte sur les pratiques suivies par les apprenants pendant l'acte d'écriture même si le champ reste vaste pour cerner les autres facteurs du développement de la compétence de la production de l'écrit chez les apprenants en classe du FLE.

Bibliographie

Ouvrages

- Besse, H. (1985). *Méthodes et pratiques des manuelles de langue*. Paris, Ed. Crédif-Didier.

- Cyr, P. (1998). *Les stratégies d'apprentissage.* Paris, Clé International.

- Hymes, D. H. (1984), *Vers la compétence de communication*. Paris, Hatier-Crédif.

- Le Boterf, G. (1999). *Compétence et navigation professionnelle*. 2ème édition. Paris, Editions d'organisation

- Moirand, S. (1982). *Enseigner à communiquer en langue étrangère*. Paris, Hachette, Collection F.

- Oxford, R., Language Learning Strategies–What Eve ry Teacher Should Know, New York, Newbury House Publishers, 1990.

- PUREN,C (1988), Histoire des méthodologies de l'enseignement des langues, Paris ,Nathan-CLE international.

- Raymond, R. (1993). *Variations sur la problématique SGAV, Essais de didactique des langues*. Paris, Didier Érudition, Mons, CIPA.

- Roegiers X. (2000). *Une pédagogie de l intégration : Compétences et intégration des acquis dans l enseignement*. Bruxelles, De Boeck Université.

Articles

- O'MALLEY, J.M et Chamot, (1990), Learning strategies in second language acquisition, Cambridge: Cambridge University Press.

- GUBERINA P. La méthode audio-visuelle structuro-globale. Phonétique appliquée, 1965.n°1

- J. Cureau (1968), La méthode audio-visuelle structuro-globale Saint Cloud-Zagreb. Les Langues Modernes, n°4

Dictionnaires

- AUZOU, P, 2005, Dictionnaire Encyclopédique, Editions P.AUZOU, Paris, 2004.

- Wenden, A, L. (1987). *Learner Strategies in Language Learning*. Hemel, Hempstead: Pertinence Hall International.

Table des matières

Introduction Générale 1

Chapitre

Statut de l'activité de la production écrite dans les différentes méthodologies et approches d'enseignement

Introduction 3

1. **Méthodologie traditionnelle** 3

1.1. Rôle de l'enseignant 4

1.2. Statut de l'apprenant 4

1.3. Statut de l'écrit 4

2.Méthodologie directe 5

2.1. Statut de l'enseignant 5

2.2 .Statut de l'apprenant 5

2.3. Place de l'oral 6

2.4. Place de l'écrit 6

3.Méthodologie SGAV 6

3.1. Primat de l'oral 8

3.2. Place de l'écrit 8

4. Approche communicative 8

4.1. La compétence de communication 9

4.2. Le statut de l'apprenant 10

5.Approche par les compétences 10

5.1. La réforme du système éducatif algérien 10

5.2. La place des langues étrangères dans la réforme 11

5.3. Le concept de compétence 12

5.4. Le projet pédagogique 13

5.5. La place de l'écrit dans le projet 14

5.6. La place de l'écriture dans la séquence 15

5.7. Le statut de l'enseignant 16

5.8. Le statut de l'apprenant 16

Conclusion 17

Chapitre II

Introduction 18

I- Place de la notion de stratégie d'apprentissage dans la recherche en Didactique des Langues étrangères 19

I-1 Dans quelles conditions la notion de stratégie d'apprentissage est née ? 20

I-2 Classifications des stratégies d'apprentissage 21
I-3la classification de RUBIN (1989)..... 21
I-3-1- Les stratégies d'apprentissage selon Oxford (1990) : 23
I-3-2- Les stratégies d'apprentissage identifiées par O'Malley et Chamot (1990)..... 24
Conclusion..... 27
ChapitreIII
Analyse des corpus et de protocoles verbaux
Introduction ..... **خطأ! الإشارة المرجعية غير معرّفة.**
Scripteur 01..... 30
1-Stratégies métacognitives..... 30
2-Stratégies cognitives..... 31
3-Stratégies socio-affectives..... 32
Commentaire 32
Scripteur 03 34
1-Stratégies métacognitives..... 34
2-Stratégies cognitives..... 35
Commentaire 35
Scripteur 04..... 36
1-Stratégies métacognitives..... 36
2-Stratégies cognitives..... 36
Commentaire 36
Scripteur 05..... 37
1-Stratégies métacognitives..... 37
Commentaire 38
Scripteur 06..... 39
Stratégies métacognitives 39
Commentaire 39
Synthèse..... 41
Conclusion générale 43
Bibliographie..... 44
Table des matières.....46

Annexe

scripteur 01

Les technologies modernes ont un impact considérable sur la vie quotidienne et personelle de chacun de nous et les relations familiales donc, Quel est l'éffet ?

Prémierement, je pense que les technologies modernes ont rendu la communication entre les membres de la famille presque inexistante, creusé le fossé entre eux et utilisant davantage de moyens de communication, telsque : face book, Twitter, Instagram, wattsab, fiber, etc.

Dauxièmement, je crois que les espaces numériques effectent grandement le niveau académique et scientifique des étudiants, ce qui effecte leur relation avec leur familles.

Troisièmement, les technologies modernes de dépendance rendent les membres de la famille incapable de nombreuses tâches familiales.

En conclusion, l'espace numérique est un arme à double tranchant, donc il doit prendre son aspect positif et éviter ses aspects négatifs.

Interdiction

Les technologies modernes ont un impact considérable

Premièrement, je pense que les technologies modernes ont rendu la communication de la famille presque inexistante, creuse la fosse entre eux et utilisant davantage de moyens de communication telle que facebook, Twitter, Instangram, whatsab, fibre, etc.

Deuxièmement, je crois que les espaces numériques effectent grandement le niveau académique et scientifique des étudiants, ce qui effete leur relation avec leur familles.

Troisièmement, les technologies modernes de dépendance rendent les membre de la famille tach familiales

En conclusion, l'espace numérique est une arme à double tranchant, donc il doit prendre son espect positif et éviter ses aspects négatifs.

scriptour 02

quand chu → temp

E- Les moyens de communication est developement extra-ordinaire et ils sont très important dans notre epoque car

→ Dabord, Grâce à les moyens de communications nous pouvons communiquer avec de nombreuses personnes et de differents pays via des sites de réseaux sociaux Tels que : Le Facebook, Twitter et L'instagrame.

Ensuite, les moyens de communication où bien l'internet nous permet d'obtenir des informations dans tous les domaines en particulier le domaine des etudes, car elles permettent aux étudiants de trouver des solutions et des reponses a differentes questions.

Enfin, Nous utilisons ce developement extraordinaire Afin de développer Notre pays et de relancer son economie et de travailler dans tous les domaines.

Malgre ses avantages, elles sont encore des inconvenients comme (quand on utilise les moyens de communication toujours on a le malade des yeux) et a sa raison on dit toujour que cet moyen est une arme de double tranchant, elles avaient des bienfaits en même temps des méfaits.

scripteur 03

-01- ElKaïm Falla

Les nouvelles technologies et leurs impacts sur la vie familiale

Plusieur personnes utilisent les moyen la technologies dans notre vie, parce qu'elle est facile et très important. Quelle est leur impacts sur la vie familiale?

Cette moyen est utiliser trop par les familles, par exemple la mére utilise la machin à lavé pour nétyaier, et le téléphone pour relé avec le pére au ses enfant. Le pére utilise cette moyen pour connu des information au son travail. Les enfant aiment la technologie et ils utilisent lui pour jouer au relés avec ses parents. Mais la technologies fait les enfants aime l'acé seule et ne peut pas parlent beaucoup avec les autre personnes, né ses parents né ses camarads, et ils utilisent le temps par le téléphone au l'aptat au les autre moyens de la technologie. Les parents, la mére utilise la technologie au temps de fait les travail de sa maison au le temps des aider ses enfant à cause de enfant n'aime pas sa maman, le pére utilise la technologie au temps de travaille comme les jeues au fait des photos, au il utilise lui au temps d'aider sa marie a cause de sa marie n'aime pas lui et fait beaucoup des problemes avec ils, la technologie fait plusieur problemes par

Scanned with CamScanner

la famille parce que si le personne itilise lui tout le temps, elle fait beaucoup des preblem avec. sa famille a cause de quelle q'un n'aime l'autre et couper la relation entre ils.

~~Donc, la technolo~~

La technologie y'a ~~des~~ ~~en~~ avantages, comme les moyen de communication; le téléphone; la télévision; l'~~internet~~ internet cettes moyen relées entre les personnes et donnes information par exemple tu acce a votre maison et écouter des actions faire à notre pays, ~~et~~ il y'a d'autre moyen itiliser pour ~~nétoyer~~ nétoyer la maison, ils sont très rapid et facil.

~~Donc, l'empacts de la technologie~~

Donc, l'empacts de la technologie est sois négative ou positif si l'homme itilise lui à sa temps, il est positif mais si il itilise lui tout le temps et il n'étape pas il est négative, generalment l'homme est le responsable de les conséquence de la technologie à son vie.

CS Scanned with CamScanner

scripteur 04

Les nouvelles technologies et leurs impactes sur la vie familiale.

Les nouvelles technologies est un moyens de vollopé qui imployer par les humains dans les pleuiseur ~~de~~ ~~Dans~~ objets, il y a des avantages et des dommages ~~sur tout~~ dans la vie familiale.

*D'abord, cett moyens facilité la vie familiale par exemple le maman est fatigue et ne peut préparé le mange pour votre famille peut envoyer ~~un demande~~ agrace ce outils peut demande là ~~à~~ chaque sur résturant.

*Ensuit, ~~la préférence~~ les ~~les~~ nouvelles technologies comme le téléphone et le micro donne les pleiseur information différent a chaque niveau dans la famille (enfants et adultes)...

Mais cett nouvelles technologies il y a des inconvienents dans la vie familiale.

*Premierment, le séparation dans la famille par exemple le maman revient de votre travailler fatigue et ne assi avec votre enfants, et les enfants trouvé imployer le tabalet ~~télé~~...

*deuxiemement, ~~dans ce outils il y a des problemes des enfants~~ ~~comme le intérieur des yeux~~, dans cette nouvelles technologie il y a un objet ne occasion pas le niveau des enfants dans la famille pour écoutez et absorvez.

Donc, ~~ce~~ les nouvelles technologies impacte sur la vie familiale des fois ~~bon et des fois~~ positive et des fois négative mais sur l'homme comment le méthode de traiter avec les nouvelles technologies.

CS Scanned with CamScanner

scripteur 05

- Les nouvelles technologies -

Les nouvelles technologies c'est un moyen pour la communication. Quelles sont les inconvinient principaux pour cette moyen ??

On observer dans la vie beacoup problemes pour la vie familiale tout à cause de technologies nouvelles

Les inconvinients sont :

- Bouinder de temps donc la famille ne correspond pas la convriance.
- Les enfants sont bouindement les épanouissement perdent la concentration.
- La société defin vragil et manque avec de lien et de relations.

Donc, il faut correspondre la relations dans la famille pas Donner d'un beacoup solution avec les nouvelles technologies comme les étudiant les telecharges avec l'application avec l'education

Scanned with CamScanner

Les nouvelles technologies et leurs impacts sur la vie familiale.

préparer les mots principaux pour le thème ...

Le plan

1er : L'introduction :-

- Presenter le thème (les nouvelles technologies.)
- Donner problématiques pour cette thème

2ème : Le Devellopement :-

- Donne l'articulateur logiques, comme le rapport de cause ou conséquence. "Car, Donc, parceque..."
- Demontrer l'opinion pour cette thème. comme "le solution ..."

3ème : Le Conclusion :-

- Les idées general + l'opinion.
- mots : comme le pl faut ... etc
- Verb : le verbes d'opinion comme "Je pense,..."

CS Scanned with CamScanner

Scripteur 06

Bonjour a tous

Aujourd'hui je veux presenter un texte argumentatif sur les nouvelle technologies et je veux suivre le plan suivant.

Dans l'introduction -

je veux dans une présentation ensuite un définition sur set objet (les nouvelles technologie) plus la tethe defendu par moi

Dans le developement

Dans le premier position

je veux parle sur les participantes de les nouvelle technologies plus les argument et ses exemples

après je marque la transition par des articulateurs logique mais, pourtant, neanmoins, cependant

Dans le deusieme position

je veux parle sur les detracteur de cette objet les nouvelle technologie plus les argument et ses exemple

Dans la conclusion, je veux donne une reformulation de la tethe + l'anti these.

Scanned with CamScanner

Enfin on peut communiquer avec mes camarade
aux travaux, ~~aux~~ aux école, . - —
aux maison

Néanmoins, les novelles technologies (linternet) a desavantages
mais il a aussi des inconvenient negatif par
meme !!!

Premièrement, Elle provoque des maladies en effet
mal eux dos, mal aux tete, mal de yeux
Deuxiemement, elle gaspiller le temps ~~&~~ aux élève
surtout les person qui elle sest plusieur temps devons
micros ordinateur.

Troisiemement elle provoque aussi des proplematiques
Sociaux entre les gens pareseuple, face book.
Comme un person donne ~~la photo~~ ma photo a notre ~~autre~~

quatriemement ~~elle~~ Elle prennez ~~a~~ vous a la mort ~~en~~ en effet
les jeux tres dangereux cet les ~~g~~ blu poissonl

En conclusion, Les novelle technolog comme l'internet
est un arme de double tranchant ~~&~~ ~~partis~~ qu'il ~~faut~~
faut savoir manipuler laisenement et il
faut savoir l'utiliser..

CS Scanned with CamScanner

Résumé

Comprendre les stratégies d'apprentissage de l'écrit chez les apprenants en classe du FLE constitue un facteur déterminant dans la réussite de la mission de l'enseignant, c'est pour cette raison nous attacherons de mettre un peu de lumière sur les pratiques des apprenants lors du processus rédactionnel et trouver leur adossement dans les différentes classifications des stratégies proposées par les didacticiens pour favoriser celles qui peuvent fournir un appui pour les professeurs des langues étrangères dans les milieux en difficultés.

Les mots clés:

Les stratégies d'apprentissage, le processus rédactionnel, les classifications des stratégies d'apprentissage, les milieux en difficultés.

الملخص

يعد فهم استراتيجيات تعلم القراءة والكتابة للمتعلمين في الفصل الدراسي (الفرنسية لغة أجنبية FLE) عاملاً حاسماً في نجاح مهمة المعلم ، وهذا هو السبب في أننا سنحاول إلقاء بعض الضوء على ممارسات المتعلمين في عملية تحرير التعابير الكتابية، ويجدون دعمهم في تصنيفات مختلفة من الاستراتيجيات المقترحة من قبل التربويين والبيداغوجيين لصالح تلك التي يمكن أن توفر الدعم لمعلمي اللغة الأجنبية في البيئات الصعبة.

الكلمات المفتاحية

استراتيجيات التعلم ، وعملية الكتابة ، وتصنيف استراتيجيات التعلم ، والبيئات في صعوبة.

Abstract

Understanding the literacy learning strategies of learners in FLE classroom is a determining factor in the success of the teacher's mission, which is why we will try to shed some light on the practices of teachers. learners in the editorial process and find their support in the different classifications of strategies proposed by the didactics to favor those that can provide support for foreign language teachers in difficult environments.

Keywords:

Learning strategies, the writing process, classifications of learning strategies, environments in difficulty.